

<p>Feria Internacional de Meio Ambiente Industrial e Sustentabilidade Novembro 8 - 10, 2011</p> <p>São Paulo Expo Center Norte Estande de informações da Baviera: Pavilhão Azul, estande: 4</p>	 XIII FIMAI	<p>International Industrial Environment and Sustainability Fair November 8 -10, 2011</p> <p>São Paulo Expo Center Norte Bavarian Information Stand: Blue Pavilion, booth: 4</p>
---	--	---

PARTICIPAÇÃO DE EMPRESAS DA BAVIERA

Empresa	Produtos	Products
 <p>Blobel Umwelttechnik GmbH Ziegeleistraße 5 86368 Gersthofen Phone: +49 (0) 821 498190 - 0 Fax: +49 (0) 821 498190 - 30 E-mail: info@blobel.de Website: www.blobel.de</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4I</p> <p>A BLOBEL Umwelttechnik é especializada em soluções inovadoras para contenção de águas de extinção de incêndios, eliminação de espuma, contenção de meios e proteção contra inundações. Nós desenvolvemos uma grande variedade de sistemas de barreiras manuais e automáticas e oferecemos soluções simples, flexíveis e com bom custo/benefício.</p> <p>Os Sistemas BLOBEL poupam custos nos seguros de instalações e simplificam o acesso a elas pois não há necessidade de rampas. Nossos sistemas são aprovados nacional e internacionalmente, adequados para clientes comerciais, comunitários e privados. Eles também atendem às exigências das seguradoras.</p> <p>Nossas barreiras podem ser integradas na planta, mais tarde, durante a construção, ou simplesmente como extensão, para corresponderem aos padrões de segurança atuais. Os sistemas da BLOBEL são ideais para a complementação de instalações industriais e comerciais, já que são fáceis de instalar e podem ser adaptados a todos os tipos de construção. As barreiras BLOBEL são ideais para instalação em armazéns, depósitos e propriedades na zona de "100 anos de recorrência de enchentes", instalações de acabamento e produção, prédios tombados e históricos, depósitos com matérias sensíveis à água e laboratórios.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4I</p> <p>BLOBEL Umwelttechnik GmbH specialises in innovative solutions to sprinkler water containment, foam containment, product retention and flood mitigation. We provide a large range of both manual and fully automated barrier systems designed to provide simple, flexible and cost effective answers to these needs. BLOBEL systems can:</p> <p>Save construction space and costs, Improve access: No rollover bunds or ramps are required, Ensure facilities meet current safety standards, Protect commercial assets and buildings, Comply with insurance requirements</p> <p>Our barriers can be incorporated at the design, construction, re-development or retro-fit stage, or simply as an upgrade to meet current safety standards. BLOBEL systems are ideal for retrofitting industrial and commercial facilities as they are easy to install and can be adapted to many different situations. The BLOBEL barriers are ideal for inclusion in:</p> <p>Warehouses and storage facilities, Properties within the 100-year flood zone, Manufacturing and production facilities, Protected and historical buildings, Dangerous goods storages, Laboratories</p>
 <p>F.E.E. GmbH Marktplatz 12 91472 Ipsheim Phone: + 49 (0) 9846 / 97 69 90 Fax: +49 (0) 9846 / 97 69 96 15 E-mail: post@fee-europe.de Website: www.fee-europe.de</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4B</p> <p>A F.E.E. GmbH planeja, projeta, distribui e instala equipamentos prontos para uso na área de tecnologia de energia ambiental, como, por exemplo, equipamentos fotovoltaicos e térmico-solares. Montamos equipamentos ligados em rede, mas também sistemas autônomos para aplicações comerciais, de moradia e agrícolas. Instalamos equipamentos em telos, fachadas e terrenos livres.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4B</p> <p>F.E.E. GmbH Germany engineers, sales and installs solar power and thermal solar power plants for trade and commerce, agriculture and private houses. We install self-sustaining plants as well as grid-connected energy plants for rooftops, facades and open-land projects.</p>
 <p>Flottweg AG Industriestraße 60- 8 84137 Vilsbiburg Phone: +49 (0) 8741 301 - 0 Fax: +49 (0) 8741 301 - 300 E-mail: mail@flottweg.com Website: www.flottweg.com</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4F</p> <p>A Flottweg é um dos líderes mundiais na fabricação de centrífugas industriais para separação de sólidos e líquidos. Sua paleta atual de produtos consiste em centrífugas de mantila, centrífugas de prato, prensas e sistemas de correias. Os produtos da Flottweg são bem-sucedidos na prática da mineração, nos setores petroquímico, químico, farmacêutico e na indústria de alimentos, assim como no setor do meio ambiente, no tratamento de águas residuais e descargas oleosas.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4F</p> <p>Flottweg is a worldwide leading manufacturer of industrial centrifuges for solid-liquid separation. FLOTTWEG's current product line comprises solid-bowl scroll centrifuges, disc stack centrifuges, belt presses and systems for capacities from pilot plant to large industrial installations. FLOTTWEG products are well received in the mining, petrochemical, chemical, pharmaceutical, food and manufacturing industries as well as in the environmental area like treatment of waste water or oil sludge.</p>

<p>Feria Internacional de Meio Ambiente Industrial e Sustentabilidade Novembre 8 - 10, 2011</p> <p>São Paulo Expo Center Norte Estande de informações da Baviera: Pavilhão Azul, estande: 4</p>	 <p>XIII FIMAI</p>	<p>International Industrial Environment and Sustainability Fair November 8 -10, 2011</p> <p>São Paulo Expo Center Norte Bavarian Information Stand: Blue Pavilion, booth: 4</p>
 <p>hamos ADVANCED SEPARATION TECHNOLOGIES</p> <p>hamos Recycling and Separation Technologies Im Thal 17 82377 Penzberg Phone: +49 (0) 8856 9261- 0 Fax: +49 (0) 8856 9261-99 E-mail: hamos@hamos.com Website: www.hamos.com</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4G</p> <p>Produtos: - Detectores / Separadores de metais. - Separadores eletrostáticos para separar metais de plásticos - Separadores eletrostáticos para separar misturas de plásticos (ex. PET/PVC, ABS/PS, PVC/borracha, PE/PP, etc.) - Sistemas de reciclagem (por exemplo, de cabos, janelas PVC, lixo eletrônico e plástico proveniente da reciclagem eletrônica, automotiva, etc.)</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4G</p> <p>Products: - All-metal separators - Electrostatic separators for separation of metals from plastics - Electrostatic separators for separation of plastic mixtures (e.g. PET/PVC, ABS/PS, PVC/Rubber, PE/PP, etc.) - Recycling systems (e.g. cable, PVC windows, electronic scrap (WEEE), mixed plastics from WEEE, ASR, etc.</p>
 <p>induktor GmbH Ringkernbauelemente</p> <p>Induktor GmbH Bodenseestr. 228 81243 München Phone: +49 (0) 89 8976030 Fax: +49 (0) 89 89760333 E-mail: sales@induktor.de Website: www.induktor.de</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4J</p> <p>Produtos da Induktor GmbH: o purificador de ar Casadron é um sistema purificador para todas as áreas da purificação ativa do ar. Ele purifica o ar de pólen, gases residuais, fumaça de cigarro, bactérias, etc. Transformadores toroidais para a indústria fotovoltaica: transformadores toroidais específicos para clientes da indústria solar.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4J</p> <p>Products, Induktor GmbH: Casadron air cleanings system is cleaning the air from any kind of pollution by using Electric Plasam Reactor Filter. Casadron cleans: dust, Pollen, Smoke Fumes, Car Pollution, etc. Toroidal transformers for the solar industrie: speciall custome designed toroidal transformers for the solar industry.</p>
 <p>INTERPUMP</p> <p>Interpump Nürnberg Hohfederstasse 17 90489 Nürnberg Phone: +49 (0) 911 5985410 Fax: +49 (0) 911 5985438 E-mail: info@interpump-rotor.de Website: www.interpump-rotor.de</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4D</p> <p>A Interpump oferece, a excelentes preços, todas as peças sobressalentes para bombas espirais excêntricas de fabricação alemã, tais como rotores, estatores, eixos, hastes e articulações.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4D</p> <p>Interpump is offering full spare-parts service for German monopumps, such as rotors, stators, shafts, rods and complete joint-assembly on a very reasonable price level.</p>
 <p>LÖMI PROCESS TECHNOLOGY</p> <p>LÖMI GmbH Am Gemeindegarten 10 63741 Aschaffenburg Phone: +49 (0) 6021 447799-0 Fax: +49 (0) 6021 447799-30 E-mail: fimai-2011@loemi.com Website: www.loemi.com</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4H</p> <p>A fabricante de equipamentos LÖMI GmbH, dirigida por engenheiros, foi fundada em 1991. Desde então ela tem sido reconhecida por oferecer equipamentos inovadores e de alta qualidade, especialmente para o tratamento de solventes e outros meios líquidos complexos. Os equipamentos à prova de explosão da LÖMI são "Made in Germany" e usados no mundo inteiro. As suas áreas e ramos de aplicação incluem, entre outros, a reciclagem de solventes, a remoção de óleo de metais, a indústria da imprensa, eletrônica e química.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4H</p> <p>The engineer-operated manufacturer LOEMI was established in 1991. Since then, it has been renowned for its high-quality and innovative process engineering systems, mainly for handling solvents. Explosion-proof LOEMI systems are »Made in Germany« and are operated world-wide. Examples of industries are solvent recycling, metal de-oiling, printing industry, electronics, chemical industry.</p>

<p>Feria Internacional de Meio Ambiente Industrial e Sustentabilidade Novembre 8 - 10, 2011</p> <p>São Paulo Expo Center Norte Estande de informações da Baviera: Pavilhão Azul, estande: 4</p>	 <p>XIII FIMAI</p>	<p>International Industrial Environment and Sustainability Fair November 8 -10, 2011</p> <p>São Paulo Expo Center Norte Bavarian Information Stand: Blue Pavilion, booth: 4</p>
 <p>MERCURY INSTRUMENTS Analytical Technologies</p> <p>Mercury Instruments GmbH Liebigstr. 5 85757 Karlsfeld Phone: +49 (0) 8131-505720 Fax: +49 (0) 8131-505722 E-mail: Mail@mercury-instruments.de Website: www.mercury-instruments.de</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4E</p> <p>Nós, da MERCURY INSTRUMENTS, nos dedicamos ao desenvolvimento e à venda de instrumentos de medição inovadores para a análise do mercúrio. O espectro dos nossos dispositivos de análise do mercúrio abrange:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Medição da concentração de mercúrio e outros gases no ar (local de trabalho, emissão, imissão, gás natural), em sólidos e em líquidos. - Instrumentos para laboratórios e telas de processadores. 	<p style="text-align: center;">Booth N°4E</p> <p>We from MERCURY INSTRUMENTS have made it our job to develop, market and sell innovative instruments for mercury analysis of the highest technical level.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The range of our mercury analyzers covers measurement of mercury in air and other gases (working place, stack, immission, natural gas), digested solids, liquids - laboratory equipment or process monitors
 <p>Sommer Informatik</p> <p>Sommer Informatik GmbH Sepp-Heindl-Str. 5 83026 Rosenheim Phone: +49 (0) 8031 - 24881 Fax: +49 (0) 8031 - 24882 E-mail: info@sommer-informatik.de Website: www.sommer-informatik.de</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4K</p> <p>O objetivo é desenvolver programas padronizados e individuais para engenheiros. Incluídos estão os serviços de consultoria, formação e suporte técnico. A colaboração intensiva da Sommer Informatik GmbH com as grandes empresas, os institutos tecnológicos, tais como o Institut für Fenstertechnik,“ (IFT Rosenheim), várias universidades e cientistas garantem a adaptação permanente dos nossos produtos às mais recentes tendências.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4K</p> <p>The software company Sommer Informatik GmbH stands for innovative software solutions for statical and building physical calculations for windows, glazing and facades since its foundation. The intensive co-operation with well-known companies, with the ift Rosenheim, universities, scientists and engineers guaranties future-oriented continued development of the existing solutions and new ideas for future solutions.</p>
 <p>UNTHA Recyclingtechnik GmbH Am Hammersteig 5a 97753 Karlstadt Phone: +49 (0) 9353 – 90 68 - 0 Fax: +49 (0) 9353 – 90 68 - 68 E-mail: info@untha.de Website: www.untha.de</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4C</p> <p>A UNTHA Recyclingtechnik desenvolve e constrói instalações de reciclagem de pequenos eletrodomésticos, bem como de aparelhos de refrigeração usados e fornece instalações "prontas para usar" em todo o mundo.</p> <p>O objetivo da reciclagem de aparelhos de refrigeração consiste na eliminação de poluentes existentes no circuito de refrigeração e no isolamento dos dispositivos, assim como na recuperação de componentes para o ciclo de materiais.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4C</p> <p>UNTHA Recyclingtechnik is developing and manufacturing plants for the recycling of small household appliances as well as old cooling devices and is delivering turnkey plants all over the world.</p> <p>The aim of cooling device-recycling is the disposal of pollutants from the refrigeration circuit and the insulation of the devices as well the recycling of salvaged material.</p>

 <p>WIOSUN GmbH & Co.KG Gewerbepark Alldorf 5 - 13 87640 Biessenhofen Phone: +49 (0) 8342 89 69 0 Fax: +49 (0) 8342 89 69 270 E-mail: info@wiosun.com Website: www.wiosun.com</p>	<p style="text-align: center;">Estande N°4A</p> <p>Qualquer um pode vender módulos e os componentes correspondentes. Mas nós achamos que isso não é o bastante. Somos uma empresa inovadora que oferece um sistema único de tecnologia solar e quer fazer mais por você. Por isso, estamos sempre desenvolvendo novos produtos de alto valor na nossa própria divisão de pesquisa para oferecer a você o melhor.</p>	<p style="text-align: center;">Booth N°4A</p> <p>Anyone can sell modules and the corresponding components. But for us that just isn't enough. We are an innovative and unique solar technologies system provider that wants to do more for you. Therefore we develop new and proprietary products in our very own research and development division to offer you the best.</p>
PATROCINADOR		
<p style="text-align: center;">Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie</p> 		<p>Bavarian Ministry of Economic Affairs, Infrastructure Transport and Technology Prinzregentenstrasse 28 D-80538 Munich Phone: +49/89/216201 Fax: +49/89/21622460 E-Mail: aussenwirtschaft@stmwivt.bayern.de Website: www.stmwivt.bayern.de</p>
REPRESENTAÇÃO		
<p style="text-align: center;">Bayerische Repräsentanz in Brasilien Representação do Estado da Baviera no Brasil</p> 		<p>Representante do Estado da Baviera no Brasil Sr. Martin Langewellpott c/o Câmara de Comércio e Indústria Brasil-Alemanha Rua Verbo Divino 1488 04719-904 São Paulo SP Tel.: +55/11/ 5187-5100 Fax: +55/11/ 5181-7013 E-mail: bayern@bayern.com.br website: www.bayern.com.br</p>
COOPERAÇÃO		ORGANIZAÇÃO
 <p>Bavarian Bureau for International Business Relations GmbH Landsberger Strasse 300 D-80687 Munich Phone: +49/89/660566-0 Fax: +49/89/660566-150 E-Mail: info@bayern-international.de website: www.bayern-international.de</p>	 <p>Industrie- und Handelskammern in Bayern Association of the Bavarian Chambers of Industry and Commerce Max-Joseph-Str. 2 D-80333 Munich Phone: +49/89/5116-0 Fax: +49/89/5116-306 E-mail: ihkmail@muenchen.ihk.de website: www.muenchen.ihk.de</p>	 <p>fairs around the world IMAG - Internationaler Messe- und Ausstellungsdiensdt GmbH Am Messesee 2 D-81829 München Phone: +49/89/94922-0 Fax: +49/89/94922-350 E-Mail: info@imag.de website: imag.de</p>
KEY TECHNOLOGIES IN BAVARIA		
 <p>KEY TECHNOLOGIES IN BAVARIA: THE FREE COMPANY DATABASE OF BAYERN INTERNATIONAL</p>		<p>Looking for a free search for products and services "made in Bavaria"? Need to find the suitable business or cooperation partner in the Media industry ? - No problem with the company database (German/English) by Bayern International, a subsidiary of the Bavarian Government. Order the free CD-ROM or search the database at: www.key-technologies-in-bavaria.com</p>